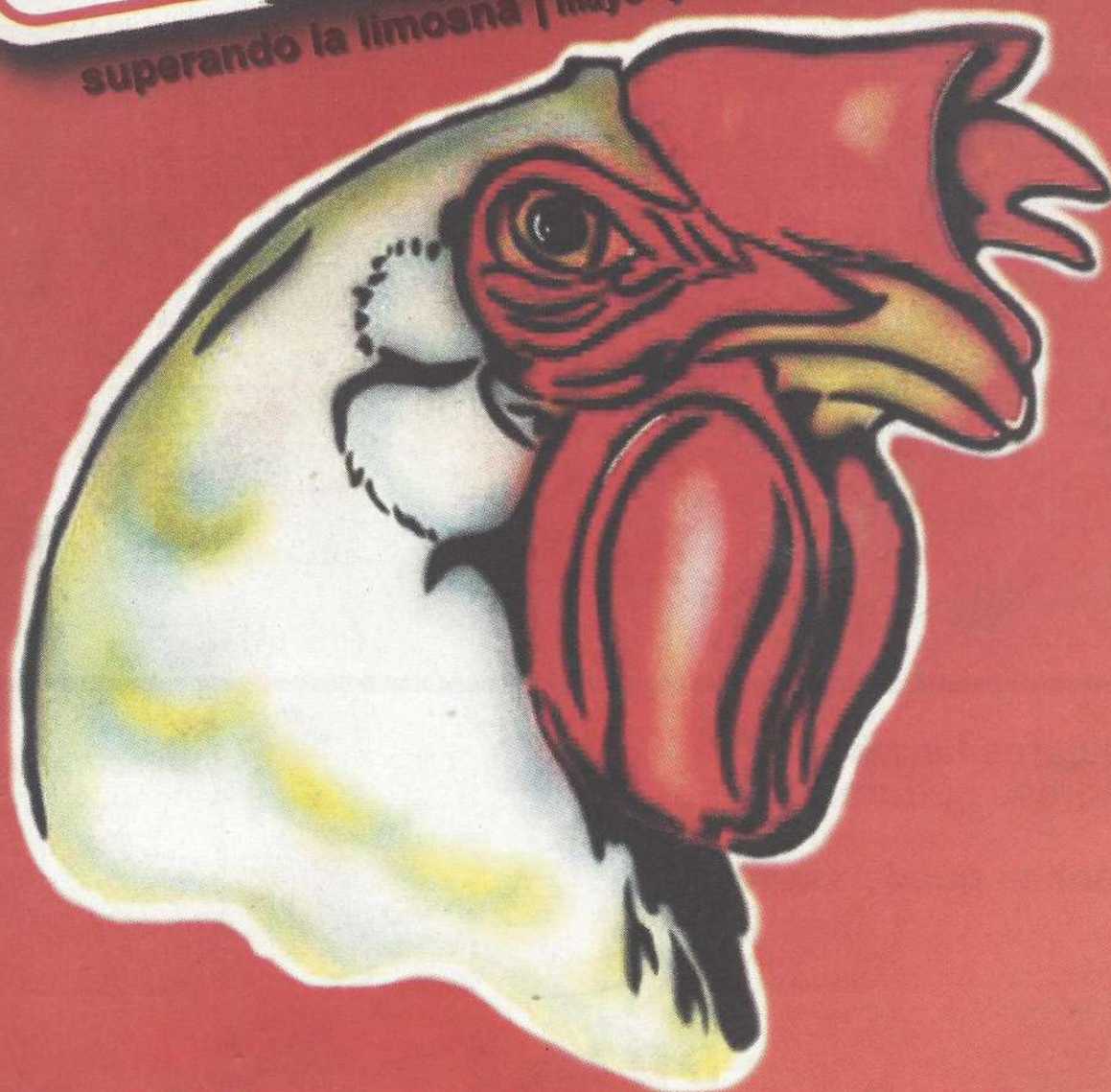


LA CALLE

\$1.500

superando la limosna | mayo - junio 2009



POPULAR DEL UJO
5 AÑOS Y PUCHO

21 premios para [al menos] 1280 Almas fanáticas

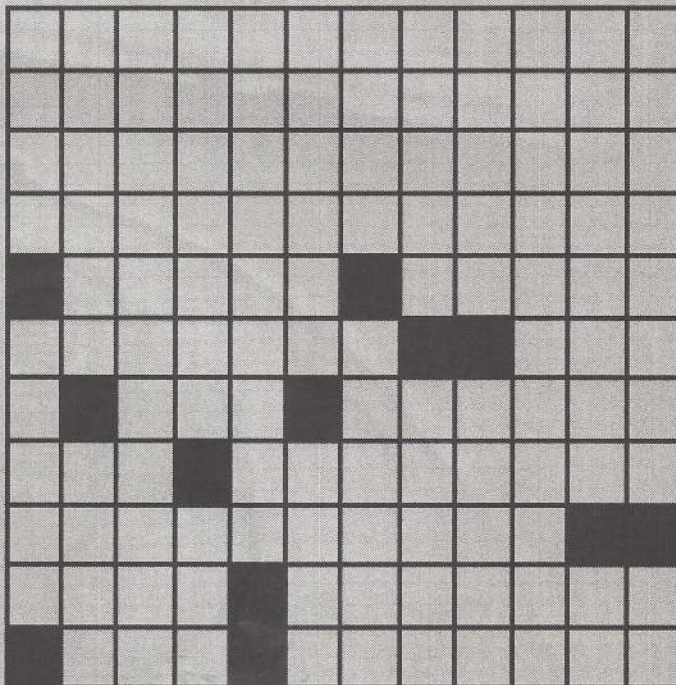
Gracias a Ximena del Toro, sortearemos camisetas, gorros, botones y varios CD de Sangre Rebelde, el disco de 1280 Almas entre las personas que resuelvan el siguiente acertijo. Responda en el sentido de las calles:

de oriente a occidente. Y entréguelo antes del 30 de mayo en La Peluquería (Cra 3 ISA-47). Está fácil: párele bolas a las canciones de Las Almas y a las pasadas ediciones de la revista.

VERTICALES

1. Número de bateristas que ha tenido 1280 Almas. Cuadrúpedo hablador que le espera en las faldas de Monserrate. Búsquelo en La Calle no. 7.
2. Si lo usas todas las veces, ¡ni pringada ni preñada! Otro nombre para el objeto contundente de los policías.
3. Lo que estudió el indígena Uitoto Eudocio Becerra, entrevistado para La Calle no. 9.
4. Localidad de Bogotá donde surgieron las 1280 Almas. Sigla de las empresas estas que no cubren los gastos médicos más importantes para las trans.
5. Nombre de la iglesia que tumbaron para ampliar la carrera Décima... mucho antes del Transmilenio. Véala en La Calle no. 4.
6. Nombre de batalla de Yadirá. Uno de los colores de la bandera de Bogotá.
7. Según Las Almas, serías un buen postmoderno si supieras... Es lo que cuesta hoy un pasaje en bus, una cerveza de las grandes o una revista La Calle.
8. Apellido de Roberta, transexual brasileira famosa en los años ochenta. Superficie impermeable de lona negra, sobre la cual gustan de posar los tigres y las águilas para Populardelujo.
9. Apodo de Carlos Alberto Martínez, contraportada de La Calle no. 1, que cuidaba perros en las Aguas. Fragante bebida bogotana, de nombre incomprensible en España.
10. Barrio bogotano, muy chusco él, donde fue fotografiado el tigre popular de esta edición.
11. Nombre de la revista callejera de los lustradores bolivianos. (Copialina en La Calle no. 8). Cuando yo diga no, ustedes dicen...
12. Así le dicen a una de las vendedoras más apreciadas de La Calle, que escribió en el no. 7. Cuando yo diga sí, ustedes dicen...

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



¿Quieres lanzar una empresa cultural?

Prana te puede asesorar



PRANA

Incubadora de empresas culturales e industrias creativas

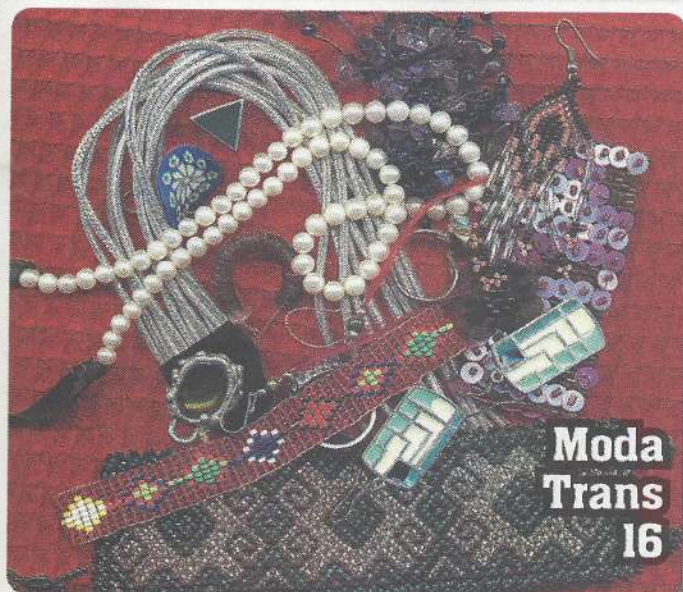
www.pranaCreativa.org

pranainc@gmail.com

2818279-3420836



**1280
Almas
06**



**Moda
Trans
16**



**Especial
Populardelujo
08**

LA CALLE 10

Contenido

Este mes

04 Entrevista a **Ciro Guerra**
06 **Las 1280 almas vuelven**
08 **Populardelujo**
14 **Palancas rolas para conseguir empleo**

Al revés: Edición especial trans

23 **Trans en cifras**
22 **Todo lo que quiso saber**
20 **Superando el estigma**
18 **Cómo atraer la suerte**
16 **Moda y cirugías**

REVISTA
LA CALLE
www.lacalle.info

¿Qué es **LA CALLE** ?

Una revista que brinda trabajo digno a personas vulnerables. Ellos compran la revista en \$700 y la venden en \$1.500, ganando \$800 por ejemplar. Además, les damos formación en ventas y apoyo psicosocial. La Calle es miembro de la Red Internacional de Publicaciones de La Calle.

Director: Henry Mance,
henry@lacalle.info, 3002537522
Editora: Laura García
Diseño: Andrés Castro Navia,
Diana Velásquez
Equipo social: Fundación Procrear

Agradecemos a Juan Carlos Gaitán, Juan Sebastián Cortés, la INSP, Saskia Weltevrede - y especialmente a unos donantes anónimos de Holanda.



Lo que el viento trajo

Las películas de **Ciro Guerra** son testimonios de la belleza de la vida cotidiana. **Polly Walker** entrevistó al cineasta de *La sombra del caminante*, antes del lanzamiento de su última obra, *Los viajes del viento*.



IRO GUERRA NACIÓ EN RÍO DE ORO, CESAR, vivió en Bucaramanga y estudió en El Nacional aquí en Bogotá. Esta diversidad se nota tanto en sus películas como en su acento, aún difícil de concretar.

En nuestra charla, aunque obviamente está agotado por el proceso de dar los últimos toques a su próxima película, *Los viajes del viento*, Guerra es amable y comunicativo.

La sombra del caminante fue muy bien recibida: se pasó por más de 60 festivales, y se la seleccionó como la entrada colombiana para el Oscar de Lengua Extranjera.

¿Cómo viviste el éxito?

Para mí fue sólo muy extraño porque realmente cuando estábamos haciendo la película no pensamos que la misma fuera a terminarse nunca, ni pudiera ser vista por nadie jamás. Pero fue una película que se hizo con mucho amor y cariño y creo que eso sí se nota. No fue una película exitosa a nivel de taquilla, que convocara muy gente, pero el solo hecho de que se estrenara era mucho para mí.

El relato, ubicado en Bogotá, se trata de una relación entre un cojo desempleado y un silletero enigmático. ¿Cómo fue la inspiración para la historia?

Cuando era niño, en mi pueblo, había visto a una persona que cargaba hombres – y cuando estaba recién llegado a Bogotá fue una época muy dura del conflicto armado, entonces había mucha gente desplazada que venían de ganarse la vida de cualquier forma en calle, haciendo malabares, estas figuras de robots, pues tenían ocupaciones extrañas. Me apareció, en medio de todo este contexto de la gente que se ganaba la vida, que esta imagen del hombre que cargaba el hombre podía existir.

Tocaba traer esa imagen a Bogotá y así se empezó a armar la historia. Pero la idea sobre la que se construye el concepto de la relación era llegar a la verdad es difícil. Es un camino enrevesado que traiciona muchos secretos y muchas mentiras y muchas verdades a medias y mucha timidez y como mucho silencio, porque esto es el camino que Colombia



está recorriendo un poco para llegar a la verdad de lo que realmente ocurrió en los años de guerra. Entonces necesitaba que ésta relación no fuera simplemente una relación de amistad sino que fuera mucha más conflictiva,

más misteriosa y, sin embargo, plantea estar también con un poco de humor.

¿Qué problemas tuvieron haciendo la película?

Pues como era una película con tan poco dinero, era muy difícil. Todo era favores, todo era prestado, si un actor decía que no quería venir un día no había nada que hacer. Estuvimos a punto de ser atracados en La Perseverancia por una pandilla, nos iban a robar los equipos pero el luminotécnico se dio cuenta de la trampa de nos habían puesto.

Tu segunda película es muy diferente. No sólo es que está hecha en color en vez de blanco y negro, sino que también involucra mucha más gente, tanto actores como empresas de coproducción internacional. Además filmaron en muchas locaciones, inclusive varias zonas de la Costa Atlántica como la Guajira, la Sierra Nevada, la Sabana de El Paso y la Ciénaga de Zapatosa.

¿Era muy distinta la experiencia?

También era muy sufrida, pues aunque hemos tenido mucho más dinero no hemos tenido tanto como se necesitaría para hacer la película. *Los viajes del viento* es una película de carretera donde la música del Caribe es el telón de fondo.

¿Por qué decidiste hacer esta película?

Esta segunda película es realmente la película que siempre he soñado con hacer. Yo crecí en la región donde ocurre la película – y crecí en contacto no sólo con la música sino con los mitos de la región, y las leyendas y con toda esa carga tradicional de la riqueza tradicional – y quisiera hacer una película que siempre refleje eso. Y la idea de viaje me permitía un poco, mostrar esa idea.

¿Qué expectativas tienes para esta película?

Que le llegue a más gente porque es una película que tiene más compromisos económicos y que se hizo con la idea de llegarle a la mayor cantidad de gente posible. Y no sé que va a pasar. Lo importante es que la película se hizo.

¿Para ti, qué el papel tiene el cine?

En las culturas tradicionales siempre existe el papel de contar historias, o sea la persona que se reúne allí y el pueblo se reúne alrededor de él y cuenta historias que le enseñan a la gente cosas sobre sí misma. Lo máximo que puedo aspirar a lograr es cumplir este papel ■





¡Alegría!

José David Rodríguez Ribero pasó una tarde de horror, recuerdos y humor negro con **1280 Almas**, la agrupación que combina punk, ska y sonidos tropicales. Así se siente la mezcla de esta banda bogotana: como un estallido que al fin es pura ... **¡alegría!**

UNA CAMINATA POR LA CALLE 19, DE LA CARRERA 7 a la Caracas, tendría que hacerse con Háblame de horror de fondo. Piso mugriento, humo de buseta, vísceras fritas, empanadas de yuca, empatan bien con esa canción de las Almas, un grupo de cultos que no comen con la boca abierta, como diría su percussionista Leonardo López.

"No somos un grupo de culto", insiste. Aunque son asociados con Aterciopelados o La Pestilencia, suficiente para botar escama en este país pantallero, para las Almas la fama tiene consecuencias más concretas: "Famoso el Tino Asprilla, que no se puede subir al transmilenio... Cuando nos subimos nosotros -dice el bajista Juan Carlos Rojas- ni siquiera nos ceden un puesto!!!"

1280 Almas comenzó sin muchas ínfulas en 1992. Actualmente, lanzan un DVD donde recopilan toques de los últimos dos años en los bares Eje, Atalaya, Anónimo y La Residencia. "Viene con muchas fotos y se llama ¡Alegría! Por encima de la tristeza, por lo del grito de Fernando que se ha vuelto uno de nuestros iconos", dice Juan Carlos.

De la banda se sabía poco hasta su presentación

del año pasado en Rock al Parque. ¿Habían vuelto al underground? "Pero si nunca hemos salido", responde Juan David Rubio, el baterista. Lo ratifican cuatro carcajadas.

"Pero, bueno. Digamos que sí, que nos tocó volver al underground. De hecho la esencia del DVD es así: muy natural. Porque si toca tocar, pues se toca", dice el vocalista Fernando del Castillo. Ahora, como están libres de la presión de una casa disquera, pueden lanzar el DVD cuando quieran. Y parece que van a querer a finales de abril. Es su segundo trabajo independiente. "Con BMG llegamos a ser más famosos, pero ahora somos más felices". Nada más que decir al respecto.

Las letras de **1280 Almas** salen de la vida diaria, como resume Leonardo: "Cuando salimos no vamos en camionetas blindadas: Montamos en bus, nos roban, nos atracan, nos cobran impuestos, nos joden. La gente se pillaba eso y dice: ¡Huy! Esas letras tan sociales. No... ¡Es que no hay otro lado de donde sacarlas!"

"Si uno tiene la oportunidad de decir algo, para que va a decir bobadas", piensa Juan Carlos Y recuerda una anécdota con la disquera BMG, en 1996:

"Teníamos una reunión con el service manager para decidir con qué sencillo se iba a lanzar el disco. Él propuso El Platanal porque confundió el estribillo: Decía fosa en el platanal, pero él entendía goza en el platanal... Pensó que tenía una connotación sexual como el reggaetón de ahora..." Así, la canción empezó a ser oída en radio.

En el video de El Platanal hay un plano secuencia que arranca de la mirada de un hombre muerto. "Podría ser una referencia a Cien Años de Soledad. Nosotros no pretendíamos poner una canción en medios para decir oigan, miren, es que estamos llenos de muertos..."

La canción fue vetada por varias emisoras juveniles. "A la gente le da miedo hablar sobre nuestros propios muertos y acordarse de la violencia", resume Juan Carlos. Pero eso es preferible a limitarse a sentimientos irreales y percepciones bonitas. "Si uno canta solamente eso, es horroroso reproducir una fachada. Por eso es que Juanes y Shakira también hablan de horror..."





¿Dónde llegó el venado?

Juan David Rubio (Baterista): El venado lo que tiene que hacer es aguantar...

Juan Carlos Rojas (Bajo): ...porque su destino es caminar. Severa letra.

Fernando del Castillo (Vocalista): ... Había unas letras que uno quedaba pensando: por qué escribí esta mierda; ahora ya no me puedo arrepentir- Entonces traté de ser lo más inteligente que pude.

¿Al fin el marinero aprendió a nadar?

JCR: ... Fuimos a hablar con esa emisora para que nos hicieran el favor de poner esa hp canción... Les llevamos un demo, hasta me bañé... Y no les dio la gana. A los dos años,

cuando ya no tenía sentido, la pusieron y se volvió un hit. Ahora la gente es "toquen El Marinero..."

¿Todavía hay rumba en la 22?

LL: Claro!!!

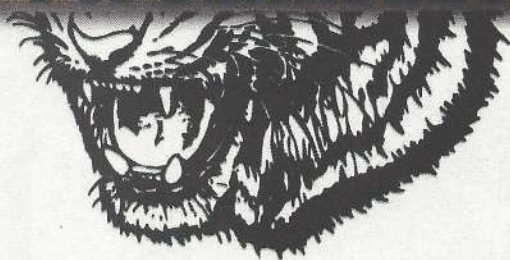
JCR: Y en la 33.

LL: Y en la 45. Rumba sigue habiendo porque si se acaba nos chupó la bruja.

¿Cuándo estemos afuera dónde nos vemos?

FC: En el Parkway, cuando haya un terremoto.

JC: Una vez tocamos en la Cárcel Modelo, donde hicimos el video de esa canción, y Fernando gritó: Gracias por haber venido.. ■



ASÍ ES AQUÍ

El colectivo Populardelujo ha dedicado gran parte de su tiempo y su pasión estética a la gráfica popular bogotana. La ha recogido, emperifollado y acomodado sobre la repisa del arte contemporáneo. Ya que están a punto de cumplir seis años en esta labor de amor, Laura García pidió al grupo que escogiera para La Calle sus piezas más memorables.



A FÉMINA EN CUESTIÓN ES COMO ÉSA CON LA que uno soñaba ir a gaseosiar un miércoles soleado en la panadería de la esquina. Esa que a uno se le fue volviendo invisible y hasta menospreciable a fuerza de verla, seducido por las de afuera, que parecían menos ordinarias.

Estresante en las vacas flacas de enero, borrachita y ataviada por las navidades, hechicera cada noche de brujas, intensa y celosa bajo una luz mañanera de ciclovía, fría e intimidante en los paraderos nocturnos. Amante de solar vestida de entrecasa, desnuda en las avenidas, pródiga en los callejones de barrio.

Cual marido pidiendo canoa, Roxana Martínez, Esteban Ucrós y Juan Esteban Duque llevan ya sus años

serenatiéndola, retratándola, pretendiéndola. Esta es su declaración elemental a la imagen de esta ciudad fundamental: "Nos gusta esto y nos gusta ser de aquí".

A petición de *La Calle*, ellos recogieron algunas experiencias e imágenes significativas de estos tres mil ochocientos veinticinco días y pico de tan devoto y popular levante.

¿Qué ha sido lo más bonito de estos años?

Juan: Lo más bonito ha sido cómo, poco a poco, la gráfica popular se ha ido abriendo espacio y se ha convertido en tema central de charlas, conferencias y exposiciones. Y que la gente ha empezado a verla y a entenderla como patrimonio y ya no como contaminación visual.

Conocer sólo los dibujos sobre las paredes es una visión muy brocha, llena de ideas preconcebidas. Haber conocido a los pintores ha sido toda una revelación: hemos empezado a entender por qué sus trabajos son como son, qué continuidades hay a lo largo de sus obras, cómo sus historias personales influyen en su estilo. Ha sido como descifrar un secreto. Empezar a entender más que sencillamente apreciar.

La otra gran alegría es que la obra de ellos sea más respetada, y que la relación con nosotros les haya significado más trabajo, mejor pagado.

¿Lo feo y lo más atravesadito?

Juan Lo feo es que la gráfica popular desaparece en un afán institucional de "limpiar" y estandarizar fachadas, eliminando un importante patrimonio de la ciudad. Lo frustrante es no poder hacer más cosas, más grandes, más rápido. Estamos llenos de planes, de ideas por producir, de temas por explorar. Pero nos toca de a poquitos por el escaso tiempo y los limitados recursos que puede levantar un proyecto sin ánimo de lucro.

Lo más atravesado es que se menosprecia a los que producen gráfica callejera cuando, en buena parte, ellos son los responsables de la apariencia de nuestras ciudades.

¿Cuáles son sus top-7?

Juan Los top en Popular son los personajes de lujo; los que producen la gráfica callejera que estudiamos y fotografiamos. Hemos encontrado verdaderos maestros entre aquellos que llenan día tras día las calles de Bogotá con sus dibujos...

Otra posibilidad para llenar las casillas del top - 5 es meter la gente que, con su buena vibra, nos ha ayudado tanto: familia, amigos, diseñadores, fotógrafos y periodistas que han trabajado con nosotros, los que apoyan exposiciones y publicaciones, más por participar de Populardelujo que por sacar tajada... El problema es que son mucho más que cinco...

Así que creo que me haré un top cinco de la razón de ser de Populardelujo: los pintores: Jorge Montesdeoca, Arnulfo Herrada, Gonzalo Díaz, Roberto Ayala, los hermanos Santamaría. Genios totales.

¿Qué foto no alcanzaron a tomar?

Juan Muchas, todo el tiempo nos pasa. La gráfica está por todas partes y es imposible retratarla toda.

Esteban Tantos diseños de líneas aerodinámicas de buses y busetas que ya son irrecuperables por la chatarrización...

Tantos paisajes de Freddy en la ventana de atrás de los buses ejecutivos que se fueron para jamás volver..., tantos avisos de cine en aerógrafo que ya no se hacen más..., al final es mucho más lo perdido que lo recuperado.

¿Cuál ha sido la gráfica que, después de verla en cualquier calle, les dio mucha envidia no haber hecho?

Juan: Populardelujo sólo puede admirar, investigar y revisar la gráfica popular. No estamos ni cerquita de producir obras de la riqueza y la expresividad que tienen todas las cosas que se encuentran en las calles bogotanas.

Esteban: A mí me da envidia toda. Me resulta fascinante la gráfica popular porque no la puedo hacer. Ni siquiera puedo concebir las soluciones gráficas, las combinaciones

de colores, las composiciones tipográficas, las formas de representación que a sus autores se les ocurren.

Y mientras algunos apenas la remedan y reutilizan con una risita irónica, yo lo que veo ahí es una cantera de información y de recursos estéticos de los que quisiera aprender. Me angustia que desaparezca.

¿Qué importa si esta gráfica hace gala o no de los cánones académicos! Para mí, el diseño que se enseña en las universidades es apenas una vertiente de la comunicación visual. Cuando empecé a estudiar, tenía esa horrible idea de que todo en Latinoamérica está mal diseñado y había que rediseñarlo.

Creo que tenemos que encontrar la manera de que haya lugar para todo. Hay que bajar de tan alta estima la estandarización, esa especie de imperialismo estético que impone el gusto de cierto sector sobre el de los demás.

Si Populardelujo fuera una persona, ¿qué persona sería?

Juan: No tengo idea.

Esteban: Creo que sería como don Jorge Montesdeoca. Talentoso, trabajador incansable, culto, cosmopolita, aventurero, sencillo, generoso.

¿Qué le hace falta a un Popular cuando no está aquí?

Esteban: Lo que más extraño es la sensación de sentirme en una ciudad como pez en el agua. De sentirme en casa. De saber exactamente a dónde ir si necesito una tabla de triplex de un centímetro de espesor o cuatro metros de plástico amarillo. De tener referencias sobre los lugares cotidianos: pasar por cierta esquina y acordarme que hace tantos años ahí había una Pizza Nostra. No sé, pendejadas así. ■

"Me resulta fascinante la gráfica popular porque no la puedo hacer"

"Al final es mucho más lo perdido que lo recuperado"

POPULARDELUJO



1

El aviso de Chaquetas JV que hizo Arnulfo Herrada en El Restrepo.

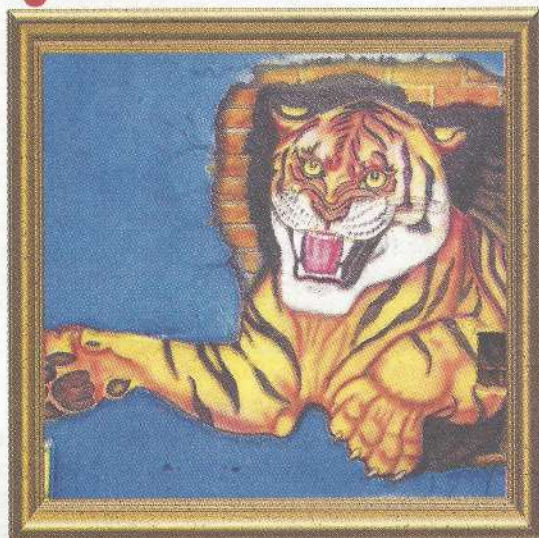
2

Un gallo blanco Miyar's en una c...



4

El tigre que atraviesa un muro de ladrillo, que pintó Alex Zabala en su taller en Patio Bonito. (postales de Populardelujo)



5

Los ídolos mexicanos que Velásquez y Gonzalo Díaz han desperdigado por discotecas de rancheras en toda Bogotá.



co sobre fondo rojo pintado por
a carnicería de Tunjuelito.



3

El Marciano fosforescente que los hermanos Santamaría pintaron en un asadero en Patio Bonito.



TOP
POPULARDELUJO
7

6

Los caballos en las carpas de los caminos de carga que recorren el país.



7

Los ídolos vallenatos de Germán Aldana para la discoteca La Vallenata, sobre la 30.





POPULAR DELUJO

El medio marrano galáctico que flota en el espacio sideral de un murito en Fontibón.



\$1.500

LA



**Trans:
de la clínica a la política**



Cifras trans, en ceros...

El **1,2 %** de la población mundial es transgenerista

Uno de cada **11.900** hombres gais es trans.

Una de cada **30.400** mujeres, también.
En Colombia no sabemos...
en Bogotá tampoco...

Suponiendo que sea el mismo porcentaje mundial, serían unas **90.000** personas

352 muertes violentas de personas trans en Bogotá durante los últimos 3 años

22.307 colombianos han marchado contra la discriminación por preferencias sexuales

8 ONG trabajan transgenerismo en Colombia

Todo lo que siempre quiso saber sobre trans

pero nunca se atrevió a preguntar

Para empezar, ¿son los trans o las trans?

Depende de cómo se identifican. Si son hombres en términos de sexo biológico quienes se identifican (y por ejemplo se visten) como mujeres, pues son las trans. Como dice Wanda Fox, "¡Yo no me puse tetas para que me dijeran señor!"

¿Cuál es la diferencia entre travestis y transexuales?

Los travestis son personas que se visten como personas del sexo opuesto. Los transexuales han pasado por operaciones médicas para cambiar de sexo. Desde la década de 1980, se utiliza el término transgénero para referirse a transexuales y travestis, es decir, personas para quienes su género no corresponde al sexo con que nacieron.

¿Y todos son gay?

No, la sexualidad no tiene que ver con la cuestión de género. Una trans puede salir con mujeres u hombres. ¿Qué significa gay para alguien que nació como mujer pero que ahora es hombre? El término no tiene sentido para esta comunidad. Por eso se han introducido nuevas palabras: androsesuales, personas a quienes les atraen los hombres, y ginosesuales, personas a quienes les atraen las mujeres.

La gente confunde gays y trans porque durante mucho tiempo las dos comunidades se han congregado

para evitar juntas la discriminación y han unido fuerzas en búsqueda del reconocimiento político y social.

¿Qué causa el transvestismo y el transexualismo?

No se sabe. Valdría la pena preguntarse ¿Qué causa la heterosexualidad? y ¿Qué impide que una persona pueda transitar de un género a otro?

¿Quién fue el primer transexual?

Depende. Si se entiende la transexualidad simplemente como una intervención quirúrgica, los eunucos del imperio romano calificarían.

Pero si el cambio de sexo es una decisión, entonces la primera transexual sería la artista danesa Lili Elbe, que en 1931 se sometió a una operación de cambio de sexo para dejar de ser Einar Wegener.

¿Quiénes son los trans más famosos?

Incluyen cantantes como RuPaul y Dana Internacional, el director fallecido de cine Ed Wood (quien fue interpretado por Johnny Depp en una película de Tim Burton), la parlamentaria neozelandesa Georgina Beyer, la científica gringa Lynn Conway, la actriz colombiana Endry Carreño y -en las últimas semanas- Rubén Noé Coronado, el hombre español que llegó a ser el primer trans en tener gemelos.

Esta edición especial sobre la comunidad trans fue producida por la **Fundación Procrear**. Agradecemos el apoyo generoso de la Alcaldía Mayor de Bogotá D.C., la Secretaría Distrital de Salud y el Instituto Distrital para la Participación y la Acción Comunal IDPAC.

El equipo de la Fundación Procrear está integrado por:
Dirección: **Susana Fergusson y Juan Carlos Célis**

Coordinador Proyecto Trans: **Andrés Góngora**
Investigadores: **Johanna Salazar, Oscar Heredia, Jazmín Orellana, Diana Navarro**

Además en esta edición de la revista *La Calle* agradecemos a las reporteras trans:

Deyeris Derríos, Kimberly Anahí, Yohanna Pereira, Jamit Lemus, Nikoll Harrison, Alejandra Villa, Wanda Fox
Foto Portada: **Ingrid Raymond**



LigaSida

Superando los prejuicios



EL GÉNERO NO ES UNA VÍA DE DIRECCIÓN única, como muchos aprendimos. Transitar de lo masculino a lo femenino -a veces de ida y de vuelta- es un modo de atravesarse al sentido que le impone a uno la sociedad. Es más de lo que muchos nos atrevemos a hacer con nuestras propias vidas.

En el día, algunas de ellas son estudiantes de una prestigiosa universidad o trabajan en un taller de mecánica automotriz. Pero en las noches se convierten en divas de night club, y las llamamos transformistas o drag queens. Otras se quedan por una buena temporada, a veces permanente, paradas del otro lado. Son las travestis.

Ellas, más que mostrar ocasionalmente su imagen de mujer, afrontan los problemas del diario vivir desde un ser interior femenino. Modifican entonces su apariencia, siguiendo su pensamiento y su deseo.

Por lo general, su lugar se limita a la prostitución, el espectáculo y el embellecimiento.

No existen cifras oficiales sobre la vida, las necesidades o la muerte de las personas transgeneristas.

Pero existen formas más radicales de plantarse al otro lado de la calle, como modificar con intervenciones quirúrgicas el sexo biológico. Quienes optan por ello son mujeres y hombres transexuales atrapados en cuerpos que no expresan su sentir.

En un padecimiento análogo se encuentran las personas que nacen con los dos sexos. Tanto para ellas como para las transexuales, la familia, la medicina y la Ley se sienten con derecho de imponer o negar el sentido a sus vidas.

Las travestis han sido silenciadas y excluidas por la familia, la escuela, las redes de trabajo, los sistemas jurídicos y de salud, que siguen viéndolas como seres enfermos e inmorales. La institucionalidad las

oculta hasta de la estadística: No existen cifras oficiales sobre la vida, las necesidades o la muerte de las personas transgeneristas.

En Bogotá, ha surgido una nueva visión en torno a lesbianas, gays, bisexuales y transgeneristas. En 2008, la Corte Constitucional concedió a los LGBT los mismos derechos de las parejas heterosexuales, exceptuando los temas de familia y adopción. Cambiar de nombre y de sexo ante la ley también se hizo menos dispendioso. Pero queda mucho por hacer, pues la única política pública LGBT que existe en el país es la del Distrito Capital.

La situación de la población trans reta esa capacidad de respetar el derecho ajeno en la esfera íntima de nuestra humanidad. Una dignidad libre de cualquier tipo de discriminación no sólo es jurídica; llega hasta el espacio donde se acaba la braga y empieza la piel, la propia o la ajena. El arte, la creatividad y la educación están aquí para ayudarnos a entender ■



os del pasado

Por: **Andrés Góngora y Oscar Heredia**

Hablando de las trans...

"Muchas son flacas porque aguantan física hambre. Deben los cuentones en las residencias donde viven, se endeudan a morir por sus modelitos y sus maquillajes, y al apagarse cada noche se ocultan en la nada. Proviene de todas partes del país. Llegan tras la utopía de treparse (llenarse de silicona) y viajar a Italia, pero en muchos casos terminan consumiendo vicio, viviendo en el límite de la indigencia, coqueteándole al SIDA y a la muerte".

Jamit Lemus, en su diario de campo

"Una travesti me dijo que en la 24 con Transmilenio se ganaba más, y que vestido de mujer los clientes sobraban. [Me] decidí y me fui de mi casa a vivir en una residencia cerca del Bolo Club. Nunca terminé el bachillerato, pero cada día me sentía mas bonita. Me metí la cinobular y me salió el cuerpazo... Eso sí: tetimaldita".

La famosa Carla, entrevista de Jamit Lemus

"Yo no cambio por nada trabajar con las trans. Hacen pedidos para ellas y las parejas, y son sin agüero pa' pagar. La mejor clienta que he tenido es la Laurita. Hacía pedidos hasta de 500 mil... Me dio mucho dolor la muerte de la María Paula; ella era feliz pidiendo lociones... también muy buena pagadora".

Vicky, vendedora de belleza por catálogo hace 15 años

¿Por qué aceptamos que una trans nos corte el pelo, pero no que nos tome el pulso?

Hacia la equidad

Para la comunidad trans, no faltan casos de estigma, discriminación y hasta asesinato. Pero también hay superación.

1920: La Iglesia canoniza como santa a Juana de Arco, la heroína francesa que luchó contra los ingleses en el siglo quince, vestida como hombre.

1966: Se abre la primera clínica de cirugías de cambio de sexo en los EEUU. En su primer año, recibe 2.000 solicitudes de operación.

1975: El tenista Richard Raskind cambia de género, y se convierte en René Richards, quien compite en torneos femeninos.

2007: Se lanza *El Teje* en Buenos Aires, la primera revista trans en América Latina.

2008: El pueblo de Silverton, Oregon, en los EEUU, elige a Stu Rasmussen, la primera alcaldesa trans del país.

2008: La OEA aprueba la resolución "Derechos Humanos, Orientación Sexual e Identidad de Género". Presentada por Brasil, la resolución manifiesta preocupación por la violencia contra los trans y reafirma la equidad de todos los latinoamericanos ■



PARA QUE VEN AGÜEROS TRANS, DE

Jamit Lemus y Nikoll Harrison han notado una inclinación a los agüeros en las trans que ejercen la prostitución y en las viajeras. Aquí cuentan cómo prepararse a lo trans para que a uno lo atropelle la buena suerte.

ES DIFÍCIL SOBRELLEVAR LOS PERIODOS prolongados de tristeza, falta de trabajo o desamor. Y por las dudas, podría ser buena una limpia para acabar de plano con tres meses sin trabajo, o con esas épocas de sufrir un mal querer tras otro.

Las recetas que utilizamos las trans son recomendaciones de amigas con experiencia y conocimiento. También frecuentamos pitonisas o macumberas. Estos rituales de limpieza se aplican en días específicos, según la intención. Por lo general, van ligados a oraciones y velas.

A continuación les presentamos algunas terapias de choque, usadas por las trans para dejar de estar pegadas, sacarse la sal, sacudirse la envidia, pararse de la arrastrada o como se le quiera llamar a esos periodos de la vida donde uno no da pie con bola...

Nos cuentan si les funciona para publicar las acciones de gracias.

Lunes: El trío de la ruda

Comprar tres mil pesos de ruda y repartir en 3 porciones. Tomar la primera porción, quitarle todas las hojitas y sacarles el zumo. Con esta agua, se hacen baños por tres días, empezando desde los hombros, mientras se rezan tres padrenuestros y tres avemarías. Hacer lo mismo con los otros dos montones de ruda.

Martes: Despojo y limpieza con Jabón Rey

La persona se baña tres veces con agua limpia y un jabón especial: canela, azufre o el famoso jabon Rey. Luego, de la cabeza a los pies se aplica sal marina y se enjuaga. Es bueno repetirlo el viernes.



Foto: Laura García

Miércoles: Ácido sobre la mala leche

Sáquele el jugo a siete limones y agréguele tres bolsas de bicarbonato. Frótese esta mezcla en el cuerpo desde los hombros hasta la punta de los dedos rezando tres padrenuestros. Déjelo por quince minutos y báñese con agua abundante. Debe repetir el ritual por siete días.

Jueves: Todo está dentro de la botella

Compre en el puesto de yerbas de alguna plaza de mercado el Saca-Sales, una botella de medio litro con un líquido azulado y espeso. En éste flota otra botella que contiene una esencia. Tome la botella pequeñita y vacíe su

Las recetas
utilizamos
son recom
de ami
experi
conoci

GA LA SUERTE

LUNES A DOMINGO



COLORES DE LAS VELAS SEGÚN LOS DÍAS DE LA SEMANA

Lunes: Verde, símbolo de prosperidad espiritual y dinero. Color del manto de las santas Marta y Cecilia.

Martes: Rojo. Simboliza el amor, los afectos sentimentales y la pasión. Color de Santa Bárbara y del Corazón de Jesús.

Miércoles: Amarillo. Abundancia, armonía y devoción. Color de Santa Ana, San Roque y la Virgen de la Caridad del Cobre.

Jueves: Violeta. Es el color para el dominio.

Viernes: Azul. Representa entendimiento espiritual, bondad y protección de la Virgen.

Sábado: Índigo. Representa infortunio, depresión espiritual. Color dedicado a San Blas y a San Judas Tadeo, pero también al Diablo cristiano.

Domingo: Naranja. Significa claridad mental y concentración. Es el día de Dios.

Cualquier día: pueden usarse luces rosadas y cafés para atraer el amor. El café, además, es el color del manto de San Antonio y de San Francisco de Asís.

contenido dentro de la grande. Revuélvalos y báñese con ese líquido por tres días.

as que
as trans
daciones
s con
cia y
ento.

Viernes: Baño amarillo para la riqueza

En una olla, ponga agua, naranjas partidas en cruz, algunos girasoles deshojados, miel de abejas, una esencia Abre Caminos y otra Lluvia de Plata. Deje hervir de 30 a 45 minutos y báñese con esta agua antes de salir a producir.

Sábado: Cicuta, la celosa

Comprar tres mil pesos de planta de cicuta, sacarle el zumo y bañarse con él por 3 días. Si lo prefiere, puede darse

golpecitos con la rama para sacar la mala energía. Esta yerba es muy celosa: no funciona si se combina con otros rituales.

Domingo: Baño de gato

En lugar de bañarse, quédese en la cama pensando qué va a hacer con las ganancias del negocio o de qué color quiere que tenga los ojos su próximo novio.

El día que me quieras: manzanas rojas en agua lluvia.

Se usan manzanas rojas, por la pasión y la lujuria; azúcar morena, clavos, canela, pétalos de rosas rojas, esencias de Sígueme y Ven a mí. Todo esto se hierve. Se hace el baño mientras se reza la oración de San Antonio. ■

La moda trans: ¿Qué comprar y dónde comprarlo?

Si hay alguien que sabe a la perfección cómo acomodar la moda para resaltar los atributos y mejorar la anatomía, son las trans. Deyeris Derríos, Jazmin Orellana y Alejandra Villa serán sus guías en el tema. Los consejos no sólo aplican para la pinta.



LMPECEMOS CON LOS PIES. MUCHAS SE operan para hacerlos más pequeños. También está la opción de lucirlos y enfundar las pantorrillas en unas botas fantásticas, de ésas que no le quedan bien a cualquiera.

Pasemos al medio. Hay que usar fantasía y brillo. Las trans lo consiguen en Plaza Comercial San Victorino. Les queda cerca y tiene buenos precios. También hay comodidad y variedad en barrios comerciales, como el Restrepo o el Siete de Agosto. Pestañas postizas de múltiples colores y materiales, accesorios para shows como boas de plumas, antifaces, máscaras, tocados, plumas de avestruz, medias de malla en todos los colores...

La bisutería suele ir de dos a treinta mil pesos (cuando lleva cristales o diseños especiales). Hay medias de malla desde seis mil. El costo de los disfraces depende del vuelo de la imaginación. En algunos sitios despega con ochenta mil pesos.

Y finalmente la cabeza. Una buena peluca es irremplazable para caracterizar a una diva. Las hay crespas, lisas y onduladas, hasta la cintura o de largos diversos. Ni hablar de los colores. Las fibras sintéticas se prefieren para tejer hermosas trenzas. Para extensiones, el cabello humano es el mejor, pero el más costoso. Según tamaño y material, se encuentran extensiones de 10 mil pesos hasta cabelleras por más de 250 mil ■

Tips - trans del vestir

. Unos pies grandes hacen que las piernas se vean más largas y que el cuerpo parezca más delgado. Póngales zapatos oscuros y elegantes. Las botas de caña alta les favorecen.

. Le convienen los zapatos puntudos si es de pierna corta y pie pequeño. No lo desaparezca con un tacón demasiado alto o un pantalón de bota muy ancha, a menos que quiera levantarse un japonés.

. Luzca lo que tiene. Si se siente a gusto con su cadera, use correas de cuero anchas y poco ajustadas, o cinturones con accesorios colgantes. Si le gusta su pelo, que esté brillante y huela bien. La actitud es fundamental.

. Exhiba los pies y déle una patadita a su vida sexual. Si se arriesga al zapato destapado o la sandalia acrílica con este invierno, no olvide la pedicura y tener a mano crema hidratante.

. Si, como las trans, la seguridad y la mirada profunda son dos de sus atributos, maquillase como ellas: poco rubor, colores bajitos en los labios, mucha pestañina, mucho delineador y sombras oscuras.

. Enamórese de una parte de su cuerpo y cortéjela.

Fíjese: Una trans que ama sus tetas usa carteras pequeñas (pero brillantes) para no esconderlas del ojo ajeno, se hace mascarillas en la piel de los pechos y se practica mamografías para prevenir tumores. Esto es amor verdadero.

“¡No me puse tetas para que me dijeran señor!”

**Wanda Fox,
trans bogotana**



Foto: Oscar Heredia

Agradecimientos muy especiales: Calzado Jhorbam, Calle 17 Sur 20-40, piso 2, Barrio Restrepo; Hollywood Palucas, Calle 63 10-87; Centro Comercial Gran San Victorino, Carrera 10 - Calle 12; Disfraces y Accesorios, Centro Comercial Lourdes Local 1047.

La cirugía: ¿Cómo un hombre se vuelve mujer? Para una trans bogotana, con mucho riesgo.

Caderas rotundas, pechos de turgencia imposible, piernas infinitas, perturban a los transeúntes del centro de Bogotá. Jazmin y Wanda investigan a qué precio mantienen sus curvas las mujeres trans.

MUCHAS TRANS LLEGAN A LOS MÁRTIRES CON la misma aspiración que ha sacado del hogar a generaciones de estudiantes y trabajadores: quieren superarse, alcanzar sus sueños. Sólo que para ellas alcanzar los sueños es ir más allá de la naturaleza de su cuerpo.

La transformación es lograr la correspondencia con el ser interior, realizar la identidad estética, la oportunidad de ser amada y reconocida. Incluso es competencia laboral cuando se trabaja en la prostitución o el espectáculo. Vale el sacrificio. El riesgo.

1: Tomar hormonas

El estrógeno, común en la planificación familiar y la menopausia, es la hormona más importante en el proceso de feminización. Se consigue en cualquier droguería por menos de cuarenta mil pesos.

Al entrar al cuerpo masculino, suaviza la piel, cambia la voz, disminuye el vello. En mayor cantidad, aumenta pechos y areolas, pone la grasa en muslos y caderas, reduce los testículos y hasta los puede atrofiar, dificultando así la erección y la eyaculación.

La feminización puede acelerarse peligrosamente combinando hormonas, incluso animales. Y cuando se usa alcohol, cigarrillo, drogas legales e ilegales, hay mayores complicaciones: infarto, trombosis, cáncer.

2: Inyectar químicas

Después de las hormonas, el silicón, los aceites y las parafinas son las sustancias más usadas en transformaciones corporales. Mientras un litro de silicón industrial cuesta 400 mil pesos, la misma cantidad de silicón fluido cuesta 10 mil.

Dichas sustancias se usan en pechos, nalgas, rostro y en los genitales de los hombres transgeneristas. Pueden introducirse en empaques para reducir la filtración, pero también se inyectan directamente en el cuerpo, para rebajar costos. Los procedimientos se realizan en lugares clandestinos como cocinas o habitaciones, y con implementos que se reutilizan en varios pacientes sin ser desinfectados.

Todas estas prácticas empíricas tienen efectos

negativos: manchas en la piel, estrías, ruptura de vasos sanguíneos (moretones), enquistación de las sustancias aplicadas (siliconomas o parafinomas), e infecciones crónicas como la fascitis necrotizante.

Varias personas han perdido la vida en estos embellecimientos fallidos. Otras padecen problemas de salud mental por los resultados: mutilaciones, deformaciones o secuelas muy dolorosas, que tratan de sobrellevar con el consumo exagerado de sustancias psicoactivas.

3: Cirugías clandestinas

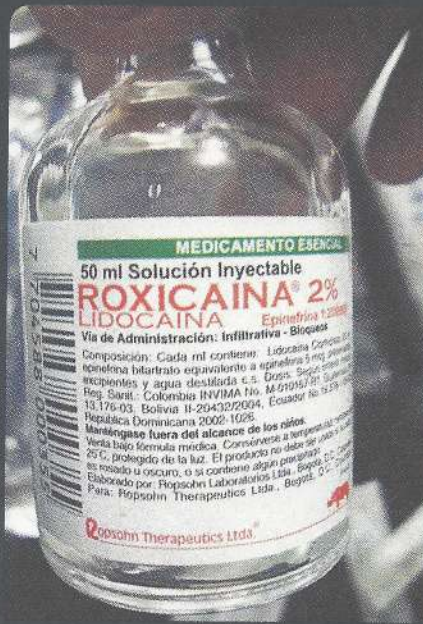
El procedimiento usual para lograr la semejanza con el sexo deseado es la conversión. En el hombre de nacimiento, se practica la gonadectomía (supresión quirúrgica de las gónadas sexuales), seguida de hormonas y nuevas intervenciones para los rasgos femeninos secundarios.

Para las trans de los Mártires una conversión quirúrgica óptima no es viable: es cara y de larga recuperación. Algunas viajan a Ecuador o Perú, donde ofrecen prótesis en busto, nalgas, pómulos, mentón, rinoplastia... y, por supuesto, cambio de sexo.

Una de las clínicas preferidas por las trans colombianas, por sus precios, ha sido cerrada al menos tres veces por las autoridades peruanas. Los cirujanos no implantan correctamente las prótesis, emplean instrumentos sin esterilizar, e

incluso dejan implementos en el cuerpo de las operadas.

Los resultados de las cirugías son igualmente vergonzantes. Pacientes de rinoplastia quedaron sin olfato. Algunos de los que se practicaron cambio de sexo perdieron la sensibilidad en la zona genital. Otros están condenados a severas infecciones porque las cavidades destinadas a las relaciones sexuales y a la expulsión de la orina están comunicadas. Un acompañamiento médico oficial al proceso de construcción física de las trans evitaría estos sufrimientos. Con algo de asesoría y mucho más de humanidad, mujeres trans como Jessica tendrían hoy la oportunidad de vivir según su elección ■



3 Tres Palancas Para Almas Desempleadas

Vista semejante abundancia de escasez, Laura Garcia reencauchó y actualizó para La Calle a estos tres poderes laborales. Porque hoy tenemos, mañana no sabemos...



ON 303 MILLONES DE CLAVELES, LEO Kopp les conseguiría trabajo a los 2 millones 800 mil colombianos que no lo tienen, según la Encuesta Integrada del DANE. Con 1.960 millones de pesos le pondrían velita a San Judas. Si no funcionase eso, aún quedaría el Divino Niño con sus ofrendas de costos varios.

Don Leo y san Judas, los turnos de entre semana

Una docena de claveles cuesta mil quinientos pesos en el Cementerio Central, donde está la tumba de Leo Kopp. Uno se pone en la fila y espera su turno. Cuando le toca, empieza a cuchichearle a la estatua. Luego, deja los claveles y se va.

El ritual se repite por nueve lunes. Diez encabezan la fila. Ocho llevan hojas de vida. Siete son mujeres. Un niño que camina entre las tumbas tomando gaseosa dice: "Leíto era muy bueno con los pobres, hizo el barrio La Perseverancia". Antes de la agencia de empleos en el Cementerio, don Leo fue un industrial alemán que se vino a Bogotá para hacer cerveza: fundó Bavaria en 1889. "Les dio a los trabajadores una parte de su empresa", dice la mamá del niño. Ella, como los desempleados más frecuentes, no terminó el bachillerato.

Los miércoles, oleadas de personas mayores de 35 años se amontonan en la nave derecha de la iglesia de la calle 12 con carrera 9. Prenden centenares de velas de setecientos pesos pidiendo trabajo a san Judas, patrono de las causas difíciles. Ellos, como más del 19% de los desempleados, son cesantes y jubilados. Su estrecha economía —unos 40 mil pesos mensuales— empata con sus problemas interiores.

Según Lucy Torres, psicóloga, sin trabajo se pierde "el autoconcepto y se distorsiona el propio reflejo". De no asimilar la situación, el desempleado cae en un ciclo de autoderrota: se aísla, sufre insomnio, problemas digestivos, falta de energía y pensamiento lento, lo cual le impide integrarse para conseguir ocupación.

Ricardo Figueroa está rompiendo ese círculo. Por más de 18 años ha pasado sus miércoles en la tarde regalando oraciones de san Judas, en pago de un milagro que no quiso revelar, y ayuda a ratos en una tipografía. Viste de paño gris y tiene unos 60 años. Varios devotos, que se le parecen en traje y en edad, terminan de rezar y salen a comprar lotería. Una "pobre actitud hacia el mundo del trabajo", diría Lucy Torres.

Al resignarse, el desempleado sigue motivaciones contradictorias, como hacer ritos o gastar en el azar buscando una platica. Para la psicóloga, hay que cambiar aquello que "afecta la conciencia individual de la persona sin trabajo, como la discriminación impuesta por la sociedad de consumo". Como ella —profesional menor de 35 años, que ni de fundas prendería veladoras o le pediría a Leo— son los desempleados urbanos: cerca del 22%.



Fotos:
Oscar Heredia



Los domingos de la garrapata

Rezos, llantos, carreritas de zapatos de suela, rondan cada fin de semana al Divino Niño del 20 de Julio. Reforzando la petición, se echan moneditas al altar de velas eléctricas y hasta se compran el frasquito de la garrapata, "para agarrar trabajo y plata", asegura José, del puesto 91 de la plaza de mercado.

Al final de la misa, las manos alzadas esperan la 'bendición de los niños'. Sostienen desde escapularios de mil pesos hasta cuadros en relieve con luces y música incorporada, que cuestan entre veinticinco y doscientos mil. Esto no es de desempleados, sino de quienes han hecho una pequeña fortuna como independientes.

Para escalar del escapulario al cuadro en relieve "se necesita mucha fe", dice Gloria Esther, ex vendedora ambulante que ahora tiene su propio comercio de objetos religiosos y esotéricos. Cuando puede, emplea a "mujeres jóvenes, campesinas; [porque] tienen niñitos, pero marido que las mantenga no tienen". El 15,2% de las mujeres en las ciudades no tiene trabajo. El sexo femenino tiene 20% menos posibilidades en el mercado laboral.

Recogiendo las utilidades

Con Leo Kopp se forma la propia imagen, dice la antropóloga Ann Losonczy. Representa a los pobres, los desempleados y la posibilidad de que sus necesidades sean escuchadas.

En cuanto al Divino Niño y San Judas, ambos están bien embarcados con los que les pusieron velita. La ofrenda amarra dos negocios simbólicos. Uno: se da una cosa para recibir otra - la flor, el tiempo invertido, a cambio del trabajo-. Dos: en el ritual uno recupera su poder en el mundo. Mejordicho, si tengo el poder de dar, tengo el poder de reclamar.

Los tres ritos conjuran la solidaridad de una sociedad indiferente a sus problemas comunes. Dice una desempleada universitaria: tiene que llegar el día en que el Niño, Kopp o San Judas sean tan buenos como las otras palancas ■

SI LAS PALANCAS NO SIRVEN, SIEMPRE HAY LA MANERA MÁS ORGANIZADA DE ENFRENTAR LA CRISIS...

POORDESIGNER: una iniciativa cuyo nombre se burla de la falta de éxito económico que suelen tener los diseñadores. Pero la iniciativa en sí misma es seria. Se basa en la idea de que, si bien muchos diseñadores colombianos podrían ser pobres, mucho de su trabajo no lo es. Así, busca hacer rentable el diseño a través de las ventas en línea (una forma de hacer mercado que sigue generando más miedo que una caminata con Garavito).

"Aquí no existen tiendas online. Hay sólo MercadoLibre, pero allí venden de todo. Nosotros lo que tenemos es una tienda especializada en diseño", dice el director Robin Cuervo (abajo a la derecha, con sus colaboradores). Todos los productos disponibles en www.poordesigner.com son exclusivos. Entre ellos se encuentran sombrillas con la figura del buda, saleros en forma de levantadores de pesas, y bufandas amarillas con las palabras "Crime Scene: Do Not Cross".

Según Cuervo, "la mayor sorpresa es que la gente se haya adaptado y que compre". En el año y medio que lleva el proyecto, se ha vendido unos 800 productos en doce ciudades del país, a precios que no son nada baratos. Una buena noticia para todos los padres de estudiantes de diseño gráfico, quienes creían que sus hijos estarían viviendo en casa durante varias décadas.

Los interesados en vender sus productos a través de Poor Designer deberían escribir a info@poordesigner.com.

GANA 30 POSTALES POOR DESIGNER!

Envía un correo a eventoslacalle@gmail.com diciendo cuál producto tú crees que falta diseñar. La Calle seleccionará dos ganadores.

